



Ein Cyf: NB

Gofynnwch Cyfathrebu
am:

 01656 641150

Dyddiad: 7 Awst 2019

 cyfathrebu
@ombwdsmon-cymru.org.uk

Maria Battle
Cadeirydd y Bwrdd
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd & Fro

Trwy Ebst yn unig
maria.battle@wales.nhs.uk

Annwyl Ms Battle

Llythyr Blynyddol 2018/19

Mae'n bleser gennyf ddarparu'r Llythyr Blynyddol (2018/19) ar gyfer Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd & Fro. Eleni, rwy'n cyhoeddi fy Llythyrau Blynyddol fel rhan o fy Adroddiad Blynyddol a'r Cyfrifon. Rwy'n gobeithio y bydd y Bwrdd yn cael budd ohonynt, ac rwy'n ffyddiog y byddant yn ei alluogi i adolygu'r modd mae'n ymdrin â chwynion yng nghyd-destun cyrff cyhoeddus eraill sy'n cyflawni swyddogaethau tebyg ledled Cymru.

Eleni, mae nifer y cwynion a dderbyniwyd ac yr ymchwiliwyd fy swyddfa yn erbyn eich Bwrdd Iechyd wedi aros yn gyson. Er fy mod wedi cadarnhau (yn gyfan gwbl neu yn rhannol) fwy o'r achosion yr ymchwiliais iddynt, roedd llai o'r achosion angen ymyrraeth gan fy swyddfa. O'r deg adroddiad er budd y cyhoedd a ryddhawyd gennyf llynedd am faterion gofal iechyd, roedd dau yn ymwneud â gofal a thriniaeth a ddarparwyd gan eich Bwrdd Iechyd. Cododd y ddau achos bryderon difrifol; roedd un yn gysylltiedig â llawdriniaeth bediatrig frys a'r llall yn gysylltiedig ag oedi wrth ddarparu gwasanaethau ôl-ofal ar gyfer claf a oedd wedi symud i ysbyty diogel yn Lloegr. Nododd yr achos hwn yr angen am ganllaw gofal iechyd trawsffiniol. Byddwn yn cadw llygaid ar yr argymhellion yn yr adroddiadau hyn eleni.

Tud 1 o 7

Erbyn hyn, mae Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019 wedi cael ei chyflwyno. Rwy'n falch iawn fod y Cynulliad wedi cymeradwyo'r ddeddfwriaeth hon i roi pwerau newydd i fy swyddfa er mwyn ceisio:

- Gwella mynediad at fy swyddfa
- Darparu mecanwaith llyfn ar gyfer ymdrin â chwynion pan fo cysylltiad annatod rhwng y gofal mae claf yn ei gael gan y GIG a gofal iechyd preifat
- Caniatáu i mi wneud ymchwiliadau ar fy liwt fy hun pan fo angen er budd y cyhoedd
- Sicrhau bod data cwynion o bob cwr o Gymru yn gallu cael eu defnyddio i hybu gwelliant mewn gwasanaethau cyhoeddus i ddinasyddion Cymru.

Rwy'n edrych ymlaen yn fawr at weithredu'r pwerau newydd hyn yn y flwyddyn sydd i ddod.

Camau y dylai'r Bwrdd Iechyd eu cymryd:

- Cyflwyno fy Llythyr Blynyddol i'r Bwrdd i gynorthwyo Aelodau'r Bwrdd i graffu ar berfformiad y Bwrdd
- Myfyrio ynghylch y canfyddiadau sydd yn yr adroddiadau Budd y Cyhoedd a ryddhawyd gennyf, a gweithredu'n gadarnhaol ar sail fy argymhellion er mwyn gwella gwasanaethau
- Gweithio i ostwng nifer yr achosion lle mae angen i fy swyddfa ymyrryd
- Rhoi gwybod i mi erbyn **31 Hydref 2019** beth yw canlyniad ystyriaethau'r Bwrdd Iechyd a beth yw ei gamau arfaethedig ar gyfer y materion uchod.

Mae'r ohebiaeth hon yn cael ei chopïo i Brif Weithredwr eich Bwrdd Iechyd ac i'ch Swyddog Cyswllt. Yn olaf, bydd copi o'r holl Lythyrau Blynyddol yn cael eu cyhoeddi ar fy ngwefan.

Yn gywir



Nick Bennett
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

CC: Len Richards, Prif Weithredwr
Roz Meah, Swyddog Cyswllt

Taflen Ffeithiau

A. Cwynion a gafwyd ac yr ymchwiliwyd iddynt, gyda chyfartaledd y Bwrdd lechyd wedi'i addasu ar gyfer dosbarthiad y boblogaeth

Bwrdd lechyd	Cwynion a Gafwyd	Cyfartaledd	Cwynion yr Ymchwiliwyd iddynt	Cyfartaledd
Bwrdd lechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro 2018/19	102	123	28	30
Bwrdd lechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro 2017/18	94	118	33	41
Bwrdd lechyd Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg	139	132	35	32
Bwrdd lechyd Prifysgol Aneurin Bevan 2017/18	134	146	38	36
Bwrdd lechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr	194	173	44	42
Bwrdd lechyd Prifysgol Cwm Taf	75	74	22	18
Bwrdd lechyd Prifysgol Hywel Dda	109	96	20	23
Bwrdd lechyd Addysgu Powys	26	33	3	8

A. Cwynion a gafwyd yn ôl Pwnc gyda chyfartaledd y Bwrdd lechyd

Bwrdd lechyd Prifysgol Aneurin Bevan	Cwynion a Gafwyd	Cyfartaledd
lechyd - Ymdrin â Chwynion	8	12
Addysg - Anghenion Addysgol Arbennig (SEN)	2	0
lechyd - Trefniadau apwyntiadau/derbyniadau/rhyddhau a throsglwyddo	2	4
lechyd - Triniaethau clinigol yn yr ysbyty	69	70
lechyd - Triniaethau clinigol y tu allan i ysbyty	9	8
lechyd - Cyfrinachedd	1	1
lechyd - Gofal parhaus	4	4
lechyd – Cofnodion meddygol/safonau cadw cofnodion	1	1
lechyd - Arall	1	5
lechyd - Materion rhestr cleifion	4	3

A. Cymharu canlyniadau cwynion â chanlyniadau cyfartalog y bwrdd iechyd, wedi'u haddasu ar gyfer dosbarthiad y boblogaeth

Bwrdd Iechyd	Tu hwnt i Awdurdodaeth	Cynamserol	Achosion eraill wedi'u cau ar ôl ystyriaeth gychwynnol	Datrys yn Gynnar / Setliad Gwirfoddol	Wedi rhoi'r gorau iddi	Adroddiad Arall - Heb ei gadarnhau	Adroddiad Arall - Wedi'i gadarnhau yn gyfan gwbl neu'n rhannol	Adroddiadau Diddordeb Cyhoeddus	Cyfanswm
2018/19									
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro	10	16	33	19	-	11	15	3	107
Cyfartaledd y Bwrdd Iechyd (wedi'i addasu)	20	15	32	24	2	10	24	2	129
2017/18									
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro	13	12	17	19	-	7	13	-	81
Cyfartaledd y Bwrdd Iechyd (wedi'i addasu)	18	12	28	18	1	8	17	1	102

CH. Nifer yr achosion lle ymyrodd Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru (OGCC)

Bwrdd Iechyd	Nifer yr achosion lle ymyrodd OGCC	Cyfanswm yr achosion a gaewyd	% yr achosion lle ymyrodd OGCC
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro 2018/19	37	107	35%
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro 2017/18	32	81	40%
Bwrdd Iechyd Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg	54	139	39%
Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan 2017/18	49	128	38%
Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr	86	210	41%
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf	27	82	33%
Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda	48	115	42%
Bwrdd Iechyd Addysgu Powys	10	17	59%

Bwrdd Iechyd Addysgu Powys – Achosion Gofal Iechyd Parhaus Cymru gyfan	7	16	44%
---	---	----	-----

Atodiad

Nodiadau esboniadol

Mae adran A yn cymharu nifer y cwynion yn erbyn y Bwrdd lechyd a ddaeth i law ac a fu'n destun ymchwiliad gan fy swyddfa yn ystod 2018/19, â'r cyfartaledd ar gyfer y Bwrdd lechyd (wedi'i addasu ar gyfer dosbarthiad y boblogaeth) yn ystod yr un cyfnod.

Mae adran B yn darparu dadansoddiad o nifer y cwynion am y Bwrdd lechyd a ddaeth i fy swyddfa yn ystod 2018/19, â'r cyfartaledd ar gyfer y Bwrdd lechyd yn ystod yr un cyfnod. Mae'r ffigyrau wedi'u rhannu'n categorïau pynciol.

Mae adran C yn cymharu canlyniadau'r cwynion i'r Bwrdd lechyd yn ystod 2018/19, â'r canlyniadau ar gyfartaledd (wedi'u haddasu ar gyfer dosbarthiad poblogaeth) yn ystod yr un cyfnod. Mae adroddiadau Budd y Cyhoedd a gyhoeddir o dan adran 16 o Ddeddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2005 yn adroddiadau 'Adran 16'.

Mae Adran CH yn darparu niferoedd a chanrannau achosion a ddaeth i fy swyddfa ac a fu'n destun ymyrraeth. Mae'r rhain yn cynnwys pob cwyn a gafodd ei chadarnhau, datrysiadau cynnar a setliadau gwirfoddol.

Adborth

Rydym yn croesawu eich adborth am yr wybodaeth amgaaedig, gan gynnwys awgrymiadau am unrhyw wybodaeth i'w chynnwys mewn crynodebau blynyddol yn y dyfodol. Dylid cyflwyno unrhyw adborth neu ymholiadau drwy anfon neges e-bost i cyfathrebu@ombwdsmon-cymru.org.uk